

## SISÄLTÖ – CONTENTS

betoni 75. vuosikerta – volume ilmestyy 4 kertaa vuodessa Tilaushinta 46 euroa Irttonumero 11,50 euroa Painos 15 000 kpl ISSN 1235-2136	PÄÄKIRJOITUS – PREFACE Rakennusneuvos Hannu Martikainen	5
Toimitus – Editorial Staff Päätoimittaja – Editor in chief Arkkitehti SAFA Maritta Koivisto	HELSINGIN OIKEUSTALO – VUODEN BETONIRAKENNE 2004 Professori Tuomo Siitonen, dipl.ins. Jorma Puhto, arkkitehti Maritta Koivisto	6
Taitto – layout Arkkitehti SAFA Maritta Koivisto	KLAUKKALAN KIRKKO, NURMIJÄRVI – VUODEN BETONIRAKENNE 2004 KUNNIAMAININTA Arkkitehti Maritta Koivisto, dipl.ins. Juha Jääskeläinen, rak.ins. Matti Saarikoski	16
Käännökset – Translations Tiina Hiljanen	ALEKSANTERINKADUN SILTA, PORVOO – VUODEN BETONIRAKENNE 2004 KUNNIAMAININTA Arkkitehti Maritta Koivisto, toim. Sirkka Saarinen	22
Tilaukset, osoitteenmuutokset Irmeli Kosonen irmeli.kosonen@betoni.com tel. +358 (0)9 6962 3627 RIA-, RIL-, SAFA -jäsenet ao. järjestöihinsä	YMPÄRISTÖRAKENTAMISTA BARCELONASSA Arkkitehti Yrjö Rossi	28
Julkaisija ja kustantaja – Publisher Suomen Betonitieto Oy – Concrete Association of Finland PL 11, Unioninkatu 14 00131 Helsinki, Finland tel. + 358 (0)9 6962 360 telefax + 358 (0)9 1299 291 www.betoni.com	B + G = ? Arkkitehti Päivi Jukola	34
Toimitusneuvosto – Editorial board Tait.lis. Ulla-Kirsti Junntila TKT Anna Kronlöf Arkkitehti SAFA Mika Penttinen DI Markku Rotko DI Ossi Räsänen RI Kimmo Sandberg DI Arto Suikka DI Klaus Söderlund Arkkitehti SAFA Hannu Tikka RI Harri Tinkanen DI Matti J. Virtanen DI Matti T. Virtanen DI Pekka Vuorinen	PAIKALLAVALLETTU MOSAIIKKIBETONILATTIA KESTÄÄ KATSETTA JA KULUTUSTA Toimittaja Sirkka Saarinen	40
Ilmoitukset – Advertising Manager Sami Hotanen tel. + 358 (0)9 6962 3623 gsm + 358 (0)40 8668 427 telefax + 358 (0)9 1299 291 sami.hotanen@betoni.com	SÄÄKSMÄEN SILLAN KORJAUKSESSA KÄYTETTIIN ITSETIIVISTYVÄÄ BETONIA Rak.ins. Karri Knaapinen	44
Kirjapaino – Printers Forssan Kirjapaino Oy	ITSETIIVISTYVÄÄ BETONIA ON KÄYTETTY JO 1980-LUVULTA LÄHTIEN Toimittaja Sirkka Saarinen	46
Kansi – Cover Helsingin oikeustalo. Vuoden Betonirakenne 2004. Arkkitehtitoimisto Tuomo Siitonen Oy. Kuva: Jussi Tiainen. 2005.	YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLISET JA HYVIN SÄILYVÄT BETONIT Dipl.ins. Mika Tulimaa, tekn.lis. Leif Wirtanen, Ph.D. Erika Holt, tutkim.prof. Heikki Kukko, prof. Vesa Penttala	51
	BORÅSIN KENTTÄKOKKEET KERTOVAT BETONIN TODELLISEN KESTÄVYYDEN Tekn.lis. Erkki Vesikari	56
	INTEGROITU RAKENNEJÄRJESTELMÄ MUUTTUVIIN TILATARPEISIIN Dipl.ins. Marko Levola, dip.ins. Markku Rotko	60
	BETONIRAKENTAMISEN TEKNOLOGIAOHJELMA Dipl.ins. Arto Suikka	63
	BETONIA – BETONITAIDETAPAHTUMA 2005 Dipl.ins. Klaus Söderlund	68
	HENKILÖKUVASSA Tapio Aho Toimittaja Sirkka Saarinen	72
	BETONITIEDON UUSIA JULKAISUJA, KURSSEJA, UUTISIA	74
	BETONIN YHTEYSTIEDOT	82